

Inhalt

Übersicht

1. ROGER CHARTIER Avant-propos 9
2. ALFRED MESSERLI Einführung 17

I. Pratiques d'écriture ordinaire Citadins et paysans

3. ULRICH KNOOP
Ländliche Schriftlichkeit um 1500 35
4. MANUEL PEÑA DIAZ
Culture écrite et pratiques urbaines dans la Barcelone du XVIe siècle 49
5. ERMINIA IRACE Le scrittura della nobiltà. Forme e pratiche
della legittimazione nell'Italia cittadina dei secoli XVI e XVII 65
6. JAN PETERS Bäuerliches Schreiben und schriftkulturelles Umfeld.
Austauschverhältnisse im 17. Jahrhundert 87
7. LODOVICA BRAIDA Dall'almanacco all'agenda.
Lo spazio per le osservazioni del lettore
nelle «guide del tempo» italiane (XVIII–XIX secolo) 107
8. SIMONE ECKLIN Le Journal de Daniel Sandoz (1770-1779).
Chronique d'un système rédactionnel complexe 139
9. JEAN HÉBRARD Alphabétisation et accès aux pratiques
de la culture écrite d'une famille languedocienne
entre XVIIIe et XIXe siècle 151

II. Apprentissages

10. SANDRO BIANCONI Lettura e scrittura nelle classi popolari dell'arco alpino tra Cinquecento e Settecento 189
11. PIERO LUCCHI Nuove ricerche sul Babuino. L'uso del sillabario per insegnare a leggere e scrivere a tutti in lingua volgare (sec. XV–XVI) 201
12. ALFRED MESSERLI Das Lesen von Gedrucktem und das Lesen von Handschriften – zwei verschiedene Kulturtechniken? 235
13. DANIELE MARCHESINI Copiare a scuola in Italia (secoli XVIII–XX) 247

III. L'écriture graphique et autobiographique

14. MARIA PIA FANTINI Citati in giudizio: orazioni, scongiuri, libri di segreti. Modena 1580–1620 265
15. GABRIELE RIPPL Common Reading, Humble Writing. Zum Ineinandergreifen zweier Kulturpraktiken in frühneuzeitlichen englischen Frauenautobiographien 283
16. JÜRGEN BEYER George Reichard und Laurentius Matthæi. Schulmeister, Küster, Verfasser, Buchhändler und Verleger im letzten Jahrzehnt des Dreißigjährigen Krieges 299
17. FRANZ M. EYBL Zwischen Psalm und *Werther*. Ein Modell klösterlicher Textzirkulation im 18. Jahrhundert 335
18. HANS-JÜRGEN SCHRADER Inspirierte Schweizerreisen 351

IV. La communication épistolaire Modèles, supports, pratiques

19. FRANCISCO M. GIMENO BLAY «... missivas, mensageras, familiares ...» Instrumentos de comunicación y de gobierno en la España del 500 385
20. PAOLA REPETTI Scrivere ai potenti. Suppliche e memoriali a Parma (secoli XVI–XVIII) 401

21.	JEAN M. GOULEMOT	Ecrire, lire, écrire. Le cas des lettres adressées à Bernardin de Saint-Pierre par ses lecteurs	429
22.	CÉCILE DAUPHIN	Des manuels épistolaires, pour quoi faire ?	437
23.	ISA SCHIKORSKY	Briefe aus dem Krieg. Zur Schreibpraxis kleiner Leute im 19. Jahrhundert	451
24.	FRIEDRICH KITTLER	Alphabetische Öffentlichkeit und telegraphisches Geheimnis. Telegraphie von Lakanal bis Soemmerring . .	467

V. Lire, écouter, voir

25.	SABINE VOGEL	Der Leser und sein Stellvertreter. Sentenzensammlungen in Bibliotheken des 16. Jahrhunderts	483
26.	ADAM FOX	The Writing and Reading of Popular Rhymes in Early Modern England	503
27.	HANS-GEORG POTT	Die Sehnsucht nach der Stimme. Das Problem der Oralität in der Literatur um 1800 (Hölderlin, Goethe, Schleiermacher)	517
28.	CATHERINE VELAY-VALLANTIN	Lire les images d'un conte de Perrault : <i>Le Chat Botté</i>	533
29.	ROBERTO LEYDI	Tradizione orale, scrittura, lettura. Nuova trasmissione orale e conseguente trasformazione di alcuni canti popolari italiani	559
30.	HANS-JÜRGEN LÜSEBRINK	La figure du lecteur-traducteur. Inscriptions textuelles et médiations (inter-)culturelles	577
31.	ALMUTH GRÉSILLON	Lire pour écrire. Flaubert <i>lector et scriptor</i> . .	593

VI. Conclusion

32.	ARMANDO PETRUCCI	Dietro lo specchio. Alcune riflessioni per non concludere	611
33.		Bio-Bibliographie zu den AutorInnen	619
34.		Namens- und Ortsregister	629